

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 4230-16764/37/2015/Heg/370680305/Z10

Bratislava 10.06.2015



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom... 26.06.2015

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod. č. 3., 4. a 9. zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny zákon“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 4196/962-OIPK/05-Ba/370680305 zo dňa 21.7.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.08.2005 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Tepláreň západ“

(ďalej len „prevádzka“), Pod brehmi 6, 841 05 Bratislava,

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Bratislavská teplárenská, a. s.,

Sídlo:

Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava

Identifikačné číslo organizácie:

358 235 42

Variabilný symbol prevádzky

370680305

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 10 povolenia je:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,
- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 4 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a na zmeny ich užívania,
- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 9 zákona o IPKZ - konanie o určenie výnimiek z emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania a iných podmienok prevádzkovania stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia, ak to umožňuje osobitný predpis,

v oblasti ochrany ovzdušia

u d e l u j e s ú h l a s :

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 4 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia,

v časti II. **Záväzné podmienky**, sa upravuje bod 1. **Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky**,

➤ časť **Opis prevádzky a technických zariadení**:

Ruší sa pôvodné znenie:

Kotolňa – pozostáva z horúcovodných kotlov - HK1 (príkion 18 MW), HK2 (príkion 62 MW), HK3 (príkion 62 MW) a parného kotla K6 (113 MW), súhrnný tepelný príkon je 255 MW. Základným palivom je zemný plyn, ktorý je do kotolne privádzaný cez regulačnú stanicu plynu. V prípade výpadku zemného plynu slúži ako náhradné palivo nízkosírny ťažký vykurovací olej (mazut). Kondenzát z výmenníka je opätovne prečerpávaný na ohrev kotla. Horúcovodné kotle HK1, HK2, IIK3 slúžia na priamy ohrev obehovej vody.

a nahrádza sa novým znením:

Kotolňa – pozostáva z horúcovodných kotlov - HK1 (príkion 18 MW), HK3 (príkion 62 MW) a parného kotla K6 (113 MW), súhrnný tepelný príkon je 193 MW. V kotloch sa spaľuje palivo zemný plyn, ktorý je do kotolne privádzaný cez regulačnú stanicu plynu. Kondenzát z výmenníka je opätovne prečerpávaný na ohrev kotla. Horúcovodné kotle HK1, HK3 slúžia na priamy ohrev obehovej vody.

Ruší sa pôvodné znenie:

Mazutové hospodárstvo – pozostáva z budovy starého mazutového hospodárstva (SMH), budovy nového mazutového hospodárstva (NMH), zásobných nádrží ZN1 až ZN4 (objem jednej nádrže 1200 m³) v ochrannom železobetónovom vale stáčacích rámp, odolejovača a premývacieho hospodárstva. Mazut zo zásobných nádrží slúži ako palivo pre kotle HK2, HK3. Premývacie hospodárstvo, umiestnené v budove SMH, slúži na premývanie znečistených teplovýmenných plôch kotlov horúcou vodou. Odpadová voda z premývania sa odvádza

samospádom do sedimentačnej a neutralizačnej nádrže (objem 40 m³), kde dochádza k sedimentácii a neutralizácii a následne sa prečerpáva cez vychladzovaciu nádrž do verejnej kanalizácie.

a nahrádza sa novým znením:

Mazutové hospodárstvo – pozostávajúce z budovy starého mazutového hospodárstva (SMH), budovy nového mazutového hospodárstva (NMH), zásobných nádrží ZN1 až ZN4 (objem jednej nádrže 1200 m³) v ochrannom železobetónovom vale, stáčacích rámp, odolejovača a premývacieho hospodárstva je v súvislosti s ukončením spaľovania záložného paliva VOŤ vyradené z prevádzky. Pôvodný účel premývacieho hospodárstva, umiestneného v budove SMH, ktoré slúžilo na premývanie znečistených teplovýmenných plôch kotlov horúcou vodou po použití paliva VOŤ, sa ruší v súvislosti s ukončením spaľovania záložného paliva VOŤ. Naďalej bude využívaná nádrž premývacej vody, ktorá bude používaná ako zberná nádrž sieťovej vody pri riešení porúch a opráv a sedimentačná nádrž, do ktorej sa zachytávajú vody z výmenníkovej stanice a zrážkové vody, z ktorej budú následne prečerpávané do verejnej kanalizácie.

➤ **časť Súvisiace činnosti:**

Ruší sa pôvodné znenie:

Prevádzkovaním vznikajú odpadové vody splaškové, priemyselné a vody z povrchového odtoku (dažďové). Priemyselné odpadové vody s obsahom ropných látok a chemikálií sú predčisťované v čistiacich zariadeniach (odolejovač, neutralizačné nádrže) a následne riadene vypúšťané do verejnej kanalizácie. Odpadové plyny s obsahom znečisťujúcich látok (TZL, CO, SO₂, NO_x), ktoré vznikajú prevádzkovaním zdrojov znečisťovania ovzdušia (kotly HK1, HK2, HK3 a K6) sú vypúšťané spoločným komínom výšky 120 m bez predchádzajúceho čistenia priamo do atmosféry.

a nahrádza sa novým znením:

Prevádzkovaním vznikajú odpadové vody splaškové, priemyselné a vody z povrchového odtoku (dažďové). Priemyselné odpadové vody s obsahom ropných látok a chemikálií sú predčisťované v čistiacich zariadeniach (odolejovač, neutralizačné nádrže) a následne riadene vypúšťané do verejnej kanalizácie. Odpadové plyny s obsahom znečisťujúcich látok (TZL, CO, SO₂, NO_x), ktoré vznikajú prevádzkovaním zdrojov znečisťovania ovzdušia (kotly HK1, HK3 a K6) sú vypúšťané spoločným komínom výšky 120 m bez predchádzajúceho čistenia priamo do atmosféry.

➤ **Suroviny, vstupné médiá, energie, výrobky:**

Ruší sa pôvodné znenie:

Vstupné médiá/palivá: zemný plyn, mazut nízkosírny (vykurovací olej ťažký), technologická voda, pitná voda

a nahrádza sa novým znením:

Vstupné médiá/palivá: zemný plyn, technologická voda, pitná voda

v oblasti ochrany ovzdušia

určuje výnimku:

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 9 zákona o IPKZ - z emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania a iných podmienok prevádzkovania stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia, ak to umožňuje osobitný predpis,

v časti II. Záväzné podmienky, sa bod 2. Emisné limity - Emisie do ovzdušia

Ruší sa tabuľka v bode 2.1:

Zdroj znečisťovania	Emisný limit [mg.m ⁻³]		Vypúšťanie odpadových plynov
Kotol HK1, HK2, HK3, K6 (palivo - zemný plyn)	TZL	5	komín (výška 120 m)
	SO ₂	35	
	NO _x	200	
	CO	100	
Kotol HK2, HK3 (palivo - VOĤ ¹)	TZL	50 ²	
	SO ₂	1700	
	NO _x	450	
	CO	175	

a nahrádza sa novým znením:

Zdroj znečisťovania	Emisný limit [mg.m ⁻³]		Vypúšťanie odpadových plynov
Kotol HK1, HK3, K6 (palivo - zemný plyn)	TZL	5	komín (výška 120 m)
	SO ₂	35	
	NO _x	200	
	CO	100	

v časti II. Záväzné podmienky, sa v bode 2. Emisné limity - Emisie do ovzdušia ruší bod 2.2 a ruší sa pôvodné znenie bodov 2.4.1 a 2.4.2:

- 2.4.1 Zisťovanie množstiev znečisťujúcich látok NO_x a CO na kotloch HK1, HK3 a K6 pri spaľovaní zemného plynu bude vykonávané kontinuálnym meraním. Zisťovanie množstiev znečisťujúcich látok TZL, SO₂, NO_x, CO na kotly HK2 a znečisťujúcich látok TZL, SO₂, na kotloch HK1, HK3 a K6 bude vykonávané v súlade s postupom výpočtu množstiev emisií schváleným okresným úradom.
- 2.4.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov podľa bodu 2.1 povolenia nasledovne:
- kontinuálnym meraním znečisťujúcich látok NO_x a CO pri spaľovaní zemného plynu na kotloch HK1, HK3 a K6,
 - diskontinuálnym meraním znečisťujúcich látok NO_x a CO pri spaľovaní zemného plynu na kotly HK2 raz za šesť mesiacov,
 - povoľuje sa upustenie od oprávnených meraní znečisťujúcich látok TZL a SO₂ pri spaľovaní zemného plynu u kotlov HK1, HK2, HK3 a K6.

¹ VOĤ – vykurovací olej ťažký (nizkosírny)

² Ak je obsah popola v používanom palive viac ako 0,06 % emisný limit pre TZL je 100 mg.m⁻³

- jednorazovým meraním znečisťujúcich látok TZL, SO₂, NO_x, CO na kotloch HK2 a HK3 pri spaľovaní záložného paliva – VO¹ podľa § 2 ods. (4) písm. g) vyhlášky č. 411/2012 Z.z. v prípade prevádzkovania ako občasné zariadenie pri prekročení 500 hod/rok, alebo v prípade vykonania zmien u týchto kotlov.

a nahrádza sa novým znením:

- 2.4.1 Zisťovanie množstiev znečisťujúcich látok NO_x a CO na kotloch HK1, HK3 a K6 pri spaľovaní zemného plynu bude vykonávané kontinuálnym meraním. Zisťovanie množstiev znečisťujúcich látok TZL, SO₂, na kotloch HK1, HK3 a K6 bude vykonávané v súlade s postupom výpočtu množstiev emisií schváleným okresným úradom.
- 2.4.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov podľa bodu 2.1 povolenia nasledovne:
- kontinuálnym meraním znečisťujúcich látok NO_x a CO pri spaľovaní zemného plynu na kotloch HK1, HK3 a K6,
 - povoľuje sa upustenie od oprávnených meraní znečisťujúcich látok TZL a SO₂ pri spaľovaní zemného plynu u kotlov HK1, HK3 a K6.

v časti **II. Záväzné podmienky**, v bode **2. Emisné limity - Emisie do ovzdušia sa dopĺňajú** body **2.5 a 2.6:**

- 2.5 Inšpekcia v súlade s § 15a zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší a § 13 vykonávacej vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z.z. povoľuje zaradenie veľkého spaľovacieho zariadenia Teplárne západ do osobitného režimu pre CZT od 1. januára 2016 do 31. decembra 2022 za nasledovných podmienok:
Počas osobitného režimu pre zariadenia centrálného zásobovania teplom:
- a) bude najmenej 50 % z výroby využiteľného tepla vyjadreného ako plávajúci päťročný priemer zo spaľovacieho zariadenia odvádzané ako para alebo horúca voda do verejnej siete na diaľkové vykurovanie,
 - b) budú platiť emisné limity určené pre dané spaľovacie zariadenie v integrovanom povolení,
 - c) údaje o plnení podmienky podľa písm. a) bude prevádzkovateľ predkladať inšpekcii počas obdobia zaradenia do osobitného režimu každoročne vždy do 31.3. nasledujúceho roka,
- 2.6 V súvislosti s povolením osobitného režimu centrálného zásobovania teplom bude prevádzkovateľ viesť evidenciu o množstve vyrobenej pary resp. horúcej vody a o množstve pary resp. horúcej vody dodanej do verejnej siete na diaľkové vykurovanie. Údaje z evidencie je potrebné uchovávať po dobu 5 rokov.
- 2.7 Prevádzkovateľ vykoná aktualizáciu schváleného monitorovacieho plánu. Aktualizovaný monitorovací plán predloží príslušnému úradu na schválenie.

v oblasti ochrany ovzdušia

u d e ľ u j e s ú h l a s :

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,

v časti II. **Záväzné podmienky**, sa v bode 2. **Emisné limity - Emisie do ovzdušia sa dopĺňa bod 2.4.5:**

2.4.5 Inšpekcia schvaľuje aktualizovaný Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (STPP a TOO) - evid. č. 3/STPPaTOO/2015 zo dňa 22.4.2015.

v časti II. **Záväzné podmienky**, sa v bode 7. **Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ dopĺňa bod 7.11:**

7.11 Prevádzkovateľ zabezpečí odpojenie kotla HK2 od privádzaných energií a médií a uzavretie prívodu palív. Prívodné potrubie bude zaslepené a opatrené plombou. Uvedené prevádzkovateľ preukáže dokladom, ktorý predloží inšpekcii.

Ostatné podmienky povolenia pre prevádzku „**Tepláreň západ**“, prevádzkovateľa **Bratislavská teplárenská, a. s.**, Bajkalská 21/A, 829 05, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod. č. 3., 4. a 9. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, **Bratislavská teplárenská a.s.**, Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO 35823542, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. 01082/2015/3010-001 zo dňa 21.04.2015 doručenej dňa 22.04.2015 pre prevádzku „**Tepláreň západ**“. Prevádzkovateľ zároveň požiadal o zníženie správneho poplatku. Inšpekcia určila listom zn. 4230-11865/37/2015/Heg zo dňa 23.04.2015 výšku správneho poplatku v sume 250,00 eur. Prevádzkovateľ doručil výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 4.5.2015 vo výške 250 eur.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 7 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 4230-11861/37/2015/Z10/Heg a žiadosťou č. 4230-11862/37/2015/Z10/Heg zo dňa 23.04.2015 požiadala Magistrát Hlavného mesta SR Bratislava o zverejnenie žiadosti, údajov, výzvy a informácii vo veci zmeny povolenia. Súčasne určila lehotu pre pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 23.04.2015. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 15 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány vyjadrili nasledovne:

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia listom č. OU-BA-OSZP3-2015/046860/HRJ/IV zo dňa 18.5.2015 – pripomienky zapracované do výrokovej časti rozhodnutia.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia. V určenej lehote 15 dní neboli doručené žiadne námietky, preto inšpekcia v súlade s § 15 zákona o IPKZ nenariadila ústne pojednávanie.

Počas osobitného režimu pre zariadenia centrálného zásobovania teplom podľa § 13 vykonávacej vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z.z. platia emisné limity určené pre dané spaľovacie zariadenie v povolení platné k 31. decembru 2015, určené podľa § 10 ods. (2) písm. a).

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva § 9 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Inšpekcia prehodnotila a aktualizovala podmienky integrovaného povolenia podľa § 33 ods. (1) zákona o IPKZ.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. (1) a (2) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Bratislavská Teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

Dotknutým orgánom štátnej správy (po nadobudnutí právoplatnosti) :

3. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Odborárske nám. 3, P.O. Box 19, 810 05 Bratislava 15